

TITULNÁ STRANA PREKLADU – COVER SHEET OF TRANSLATION

Prekladateľ/*Translator*:
Zadávateľ/*Client*:

PhDr. Kristína Limbecková
Alanata a.s.

PREKLAD č./TRANSLATION No. 942/2026

Z anglického jazyka do slovenského jazyka
From the English language to the Slovak language

Predmet prekladu: Certifikát TRUSTCB
Subject of translation: TRUSTCB Certificate

Počet strán prekladanej listiny/ <i>Number of pages of the translated document</i> :	1
Počet strán preloženej listiny/ <i>Number of pages of the translation</i>	1
Počet vyhotovení/ <i>Number of copies</i>	1

Miesto a dátum/ Place and date: Bratislava dňa / on 22.07.2026



TRUST AND VERIFY

Certificate

Version 2023-01

TrustCB and TrustCB TRUST AND VERIFY are registered trademarks. Any use or application requires prior approval.

Standard

ISO/IEC 15408-1 :2009, -2 :2008, -3 :2008, Common Criteria for Information Technology Security Evaluation (CC) v3.1 rev 5 and
ISO/IEC 18045 :2008, Common Criteria Evaluation Methodology for Information Security Evaluation (CEM) v3.1 rev 5

Certificate number

NSCIB-CC-2300077-01

TrustCB B.V. certifies:

Certificate holder and developer

Huawei Technologies, Co., Ltd

D4 Area Administration Building, Southern Factory of Huawei Technologies Co., Ltd, No 6 Xincheng Avenue, Songshan Lake Technology Industrial Park, Dongguan City, 523808, P.R.C.

Product and assurance level

Huawei OceanStor Dorado Storage System Software 6.1.2

Assurance Package:

- EAL4 augmented with ALC_FLR.2

Project number

NSCIB-2300077-01

Evaluation facility



Common Criteria Recognition Arrangement for components up to EAL2 and ALC_FLR.3



SOGIS Mutual Recognition Agreement for components up to EAL4 and ALC_FLR.3

SGS Brightsight located in Delft, the Netherlands

Applying the Common Methodology for Information Technology Security Evaluation (CEM), Version 3.1 Revision 5 (also published as ISO/IEC 18045)

The IT product identified in this certificate has been evaluated at an accredited and licensed/approved evaluation facility using the Common Methodology for IT Security Evaluation version 3.1 Revision 5 for conformance to the Common Criteria for IT Security Evaluation version 3.1 Revision 5. CC and CEM are also published as ISO/IEC 15408-1 :2009, -2 :2008, -3 :2008 and ISO/IEC 18045:2008. This certificate applies only to the specific version and release of the product in its evaluated configuration and in conjunction with the complete certification report. The evaluation has been conducted in accordance with the provisions of the Netherlands scheme for certification in the area of IT security [NSCIB] and the conclusions of the evaluation facility in the evaluation technical report are consistent with the evidence adduced. This certificate is not an endorsement of the IT product by TrustCB B.V. or by other organisation that recognises or gives effect to this certificate, and no warranty of the IT product by TrustCB B.V. or by any other organisation that recognises or gives effect to this certificate, is either expressed or implied.

Validity



Date of 1st issue : **22-12-2024**

Certificate expiry : **22-12-2029**

Wouter Slegers, CEO
TrustCB B.V. Van den Berghlaan 48, 2132 AT Hoofddorp,
The Netherlands

TRUSTCB

TRUST AND VERIFY

Certifikát

VER A PREVERUJ

Norma	ISO/IEC 15408-1 :2009, -2 :2008, -3 :2008, Spoločné kritériá pre hodnotenie bezpečnosti informačných technológií (CC) v3.1 rev. 5 a ISO/IEC 18045 :2008, Metodika hodnotenia podľa Spoločných kritérií pre bezpečnosť informácií (CEM) v3.1 rev. 5
Číslo certifikátu	NSCIB-CC-2300077-01
Držiteľ certifikátu a vývojár	Spoločnosť TrustCB B.V. certifikuje: Huawei Technologies, Co., Ltd D4 Area Administration Building, Southern Factory of Huawei Technologies Co., Ltd, No 6 Xincheng Avenue, Songshan Lake Technology Industrial Park, Dongguan City, 523808, P.R.C.
Produkt a úroveň dôveryhodnosti	Huawei OceanStor Dorado Storage System Software 6.1.2 Balík úrovne dôveryhodnosti: EAL4 rozšírená o ALC_FLR.2
Číslo projektu	NSCIB-2300077-01
Hodnotiace pracovisko	SGS Brightsight so sídlom v Delfte, Holandsko Uplatnením Spoločnej metodiky pre hodnotenie bezpečnosti informačných technológií (CEM), verzia 3.1 Revízia 5 (uverejnenej aj ako ISO/IEC 18045) Produkt IT uvedený v tomto certifikáte bol vyhodnotený v akreditovanom a licencovanom/schválenom hodnotiacom pracovisku podľa Spoločnej metodiky pre hodnotenie bezpečnosti IT, verzia 3.1 Revízia 5, na účely posúdenia zhody so Spoločnými kritériami pre hodnotenie bezpečnosti IT, verzia 3.1 Revízia 5. CC a CEM sú tiež uverejnené ako ISO/IEC 15408-1 :2009, -2 :2008, -3 :2008 a ISO/IEC 18045:2008. Tento certifikát sa vzťahuje výlučne na konkrétnu verziu a vydanie produktu v jeho vyhodnotenej konfigurácii a v spojení s úplnou certifikačnou správou. Hodnotenie sa uskutočnilo v súlade s ustanoveniami holandskej schémy certifikácie v oblasti bezpečnosti IT [NSCIB] a závery hodnotiaceho pracoviska uvedené v technickej hodnotiacej správe sú v súlade s predloženými dôkazmi. Tento certifikát nepredstavuje potvrdenie kvality produktu IT zo strany spoločnosti TrustCB B.V. ani inej organizácie, ktorá tento certifikát uznáva alebo mu dáva účinnosť, a spoločnosť TrustCB B.V. ani žiadna iná takáto organizácia neposkytuje na produkt IT žiadnu výslovnú ani predpokladanú záruku. <i>Dohoda o vzájomnom uznávaní Common Criteria Recognition Arrangement pre komponenty do úrovne EAL2 a ALC_FLR.3 /</i> <i>Dohoda o vzájomnom uznávaní SOGIS pre komponenty do úrovne EAL4 a ALC_FLR 3</i>
Platnosť	Dátum prvého vydania: 22.12.2024 Platnosť certifikátu do: 22.12.2029

Nečitateľný podpis

Wouter Slegers, generálny riaditeľ (CEO)

TrustCB B.V. Van den Berghlaan 48, 2132 AT Hoofddorp, Holandsko

Preklad som vypracovala ako prekladateľka
zapísaná v zozname znalcov, tlmočníkov
a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo
spravodlivosti Slovenskej republiky v odbore
slovenský jazyk/ anglický jazyk, evidenčné
číslo prekladateľa 970139.

Preklad je zapísaný v denníku pod číslom.....942/2026

Prekladané listiny súhlasia s predloženými
listinami.

Zároveň vyhlasujem, že som si vedomá
následkov vedome nepravdivého prekladu.

V Bratislave dňa.....22.7.2026

I have developed the translation as a translator
entered in the List of Translators of the
Ministry of Justice of the Slovak Republic in
the specialisation Slovak language/English
language, translator's registration No. 970139.

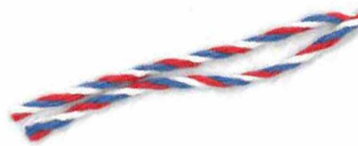
The translating act is entered in the translator's
book under no.942/2026

The translation is a true and accurate
translation of the original document.

I declare that I am aware of the consequences
of knowingly false translation.

In Bratislava dated22.7.2026





svensky